



Endergebnisse ♦ Final Results ♦ Resultats definitifs

45. Intersteno Kongress

Wien, 23.-29. Juli 2005

Queste classifiche riportano i primi tre risultati di ogni categoria, nonchè tutti quelli degli italiani. Potete consultare le classifiche complete al sito www.intersteno.net

**Texterfassen ♦ Text production ♦ Reprise de texte
SENIOREN**

Rang	Name	Land	Zeichen/Minute	% Fehler	Punkte
1	Helena Matoušková	Tschechien	832,37	0,08	22971
2	Peter Dudziak	Deutschland	732,80	0,01	21684
3	Hakan Kurt	Turkei	733,30	0,08	20199
11	Patrizia Losito	Italien	571,03	0,12	15131

**Texterfassen ♦ Text production ♦ Reprise de texte
JUNIOREN**

Rang	Name	Land	Zeichen/Minute	% Fehler	Punkte
1	Václav Mikula	Tschechien	790,07	0,03	22902
2	Jana Abrahamová	Tschechien	668,13	0,08	18344
3	Lucie Ševcovicová	Tschechien	660,23	0,09	18007
24	Federica Bacarella	Italien	413,10	0,07	11493
36	Domenico D'Iglio	Italien	388,30	0,11	10349

**Texterfassen ♦ Text production ♦ Reprise de texte
SCHÜLER**

Rang	Name	Land	Zeichen/Minute	% Fehler	Punkte
1	Miloš Černilovský	Tschechien	712,80	0,12	18884
2	Mattias Dominguez	Belgien	535,63	0,05	15269
3	Alexandra Müller	Deutschland	423,30	0,01	12599
13	Rossella Fabrizio	Italien	365,27	0,14	9458

**Textkorrektur ♦ Text correction ♦ Correction de texte
SENIOREN**

Rang	Name	Land	Korrekturen	Fehler	Punkte
1	Petr Sekanina	Tschechien	228	3	21300
2	Petr Hais	Tschechien	216	2	20600
3	Peter Dudziak	Deutschland	191	2	18100

**Textkorrektur ♦ Text correction ♦ Correction de texte
JUNIOREN**

Rang	Name	Land	Korrekturen	Fehler	Punkte
1	Václav Mikula	Tschechien	286	5	26100
2	Jana Abrahamová	Tschechien	276	9	23100
3	Lucie Ševcovicová	Tschechien	239	5	21400

**Textkorrektur ♦ Text correction ♦ Correction de texte
SCHÜLER**

Rang	Name	Land	Korrekturen	Fehler	Punkte
1	Miloš Černilovský	Tschechien	201	2	19100
2	Jan Kolář	Tschechien	162	5	13700
3	Tomáš Křenek	Tschechien	155	11	10000

**Professionelle Textverarbeitung ♦ Word Processing ♦ Traitement de texte
SENIOREN**

Rang	Name	Land	Betriebssystem	Programm	Prozent
1	Petr Sekanina	Tschechien	Windows XP	Word 2000	89
2	Stefanie Wiele	Deutschland	Windows XP	Word 2003	86
3	Peter Dudziak	Deutschland	Windows XP	Word 2003	84

**Professionelle Textverarbeitung ♦ Word Processing ♦ Traitement de texte
JUNIOREN**

Rang	Name	Land	Betriebssystem	Programm	Prozent
1	Pavel Burda	Tschechien	Windows XP	Word 2003	64
2	Gabriela Novotná	Tschechien	Windows XP	Word 2000	56
3	Tim Schäck	Deutschland	Windows XP Home	Word 2000	53



Endergebnisse ♦ Final Results ♦ Resultats définitifs

45. Intersteno Kongress

Wien, 23.-29. Juli 2005

**Stenografie ♦ Shorthand ♦ Sténographie
 SENIOREN**

Wegen eines Missverständnisses bei der Wertung der englischen Arbeiten war es notwendig, die Ergebnisse von Frau Patricia Nilsen (USA) und Frau Jennifer Smith (USA) in dieser revidierten Liste anzupassen. Nach Artikel 9 ist Frau Patricia **Nilsen** (USA) die neue Weltmeisterin beim Stenografiewettbewerb. Sie hat Stenotypie benutzt.
 Due to wrong interpretation of the evaluation rules, the results of Ms. Patricia Nilsen (USA) and Ms. Jennifer Smith (USA) had to be adapted in this revised list. According to Article 9, Ms. Patricia **Nilsen** (USA) is nominated as world champion of the stenography competition. She used stenotype technology.
 A causa di una errata interpretazione dei regolamenti, i risultati delle Signore Patricia Nilsen (USA) e Jennifer Smith (USA) hanno dovuto essere rivisti in questa classifica. Secondo l'art. 9, la signora Patricia **Nilsen** (USA) è dichiarata campione del mondo per la gara di ripresa del parlato. Ha usato la tecnologia stenotipica.

6 novembre 2005

Il segretario dell'Intersteno comunica che il Board, a maggioranza, ha deciso che il **Dottor Fabrizio Verruso** possa **mantenere il titolo di 'campione mondiale'**, unitamente a **Patricia Nielsen** che, a seguito di ricorso per errata valutazione da parte della giuria americana, si è collocata al primo posto con la migliore prestazione e quindi è stata dichiarata campionessa mondiale per la ripresa del parlato. Patricia Nielsen ha usato la stenotipia, il Dottor Fabrizio Gaetano Verruso il riconoscimento del parlato. Le classifiche sono state in data odierna corrispondentemente aggiornate.

Rang	Name	Land	Sprache	Gruppe	Minuten	Fehler	Silben
1	Bernhard Gremmer	Deutschland	Deutsch	B	5	26	331
2	Judit Nánásiné Czapári	Ungarn	Ungarisch	B	5	31	350
3	Helena Janouská	Tschechien	Tschechisch	B	5	34	344
4	Anna Maria Marino	Italien	Italienisch	B	4	20	343
25	Nicolina Lo Coco	Italien	Italienisch	C	5	8	247

**Stenotypie ♦ Stenotype ♦ Sténotypie - REVISED
 SENIOREN**

Rang	Name	Land	Sprache	Gruppe	Minuten	Fehler	Silben
1	Patricia Nilsen	USA	Englisch	B	7	42	349
2	Helena Matoušková	Tschechien	Tschechisch	B	5	7	344
3	Lori Oxley	Singapore	Englisch	B	5	22	307
4	Roberta Pirrone	Italien	Italienisch	B	5	28	367
5	Francesca Cabiati	Italien	Italienisch	B	5	29	367
6	Alida Senici	Italien	Italienisch	B	5	38	367
7	Daniela Busalacchi	Italien	Italienisch	B	4	7	343
9	Edoardo Ferrara	Italien	Italienisch	B	4	29	343
13	Rosarita Tammaro	Italien	Italienisch	C	6	29	295
17	Giuseppe Milone	Italien	Italienisch	C	5	25	226
20	Marzia Menichelli Bernini	Italien	Italienisch	C	4	22	226
21	Valentina Abbondanza	Italien	Italienisch	C	4	23	226
23	Erica Russello	Italien	Italienisch	C	3	15	205

**Spracherkennung ♦ Voice recognition ♦ Reconnaissance vocale
 SENIOREN**

Rang	Name	Land	Sprache	Gruppe	Minuten	Fehler	Silben
1	Fabrizio Gaetano Verruso	Italien	Italienisch	B	6	38	393
2	Steven Green	USA	Englisch	B	5	34	301

3	Jennifer Smith	USA	Englisch	C	7	22	250
4	Ralf Gross	Deutschland	Deutsch	C	3	3	190

Stenografie ♦ Shorthand ♦ Sténographie JUNIOREN

Rang	Name	Land	Sprache	Gruppe	Minuten	Fehler	Silben
1	Andrea Tarjányi	Ungarn	Ungarisch	C	4	6	214
2	Krisztina Szabó	Ungarn	Ungarisch	C	4	21	214

Stenotypie ♦ Stenotype ♦ Sténotypie JUNIOREN

Rang	Name	Land	Sprache	Gruppe	Minuten	Fehler	Silben
1	Václav Mikula	Tschechien	Tschechisch	B	4	31	321
2	Jana Abrahamová	Tschechien	Tschechisch	C	7	32	277
3	Miloš Černilovský (Schüler)	Tschechien	Tschechisch	C	5	4	233

Fast transcription ♦ Schnellübertragung ♦ Transcription rapide SENIOREN

Rang	Name	Land	Sprache	Minuten	Zeit (Sek.)	Fehler-Punkte	Punkte
1	Helena Matoušková	Tschechien	Tschechisch	8	30	2	1934
2	Daniela Busalacchi	Italien	Italienisch	8	60	9	1893
3	Alida Senici	Italien	Italienisch	8	30	20	1880
4	Francesca Cabiati	Italien	Italienisch	8	75	10	1880
7	Rosarita Tammaro	Italien	Italienisch	7	75	27	1549
9	Fabrizio Gaetano Verruso	Italien	Italienisch	8	1140	22	1134
10	Roberta Pirrone	Italien	Italienisch	8	1170	33	1081
11	Erica Russello	Italien	Italienisch	5	150	16	1002
12	Edoardo Ferrara	Italien	Italienisch	8	1320	31	987
14	Patrizia Losito	Italien	Italienisch	5	330	16	882
19	Marzia Menichelli Bernini	Italien	Italienisch	3	90	19	543

Fast transcription ♦ Schnellübertragung ♦ Transcription rapide JUNIOREN

Rang	Name	Land	Sprache	Minuten	Zeit (Sek.)	Fehler-Punkte	Punkte
1	Václav Mikula	Tschechien	Tschechisch	8	90	16	1852
2	Miloš Černilovský (Schüler)	Tschechien	Tschechisch	5	0	26	1072
3	Petra Kinclová	Tschechien	Tschechisch	4	30	24	808

Multilingual shorthand ♦ Mehrsprachenstenografie ♦ Sténographie polyglotte SENIOREN

Rang	Name	Land	Sprache	Minuten	Fehler	Silben
1	Boris Neubauer	Deutschland	Deutsch	C5	0	226
			Dänisch	3	44	140
			Englisch	3	10	140
			Esperanto	3	13	140
			Finnisch	3	40	140
			Französisch	3	30	140
			interLingua	3	9	140
			Italienisch	3	21	140
			Niederländisch	3	14	140
			Portugiesisch	3	41	140
			Russisch	3	21	140
			Spanisch	3	11	140

			Tschechisch	3	48	140
2	Bernhard Gremmer	Deutschland	Deutsch	B5	0	331
			Englisch	3	17	140
			Französisch	3	41	140
			interLingua	3	14	140
			Italienisch	3	5	140
			Latein	3	25	140
			Niederländisch	3	35	140
			Portugiesisch	3	23	140
			Spanisch	3	12	140
3	Rosmarie Koller	Schweiz	Deutsch	C3	0	190
			Englisch	3	8	140
			Französisch	3	9	140
			interLingua	3	8	140
			Italienisch	3	9	140
			Niederländisch	3	7	140
			Portugiesisch	3	31	140
			Spanisch	3	2	140
11	Fabrizio Gaetano Verruso	Italien	Italienisch	B6	0	393
			Französisch	3	23	140

Multilingual shorthand ♦ Mehrsprachenstenografie ♦ Sténographie polyglotte JUNIOREN

Rang	Name	Land	Sprache	Minuten	Fehler	Silben
1	Miloš Černilovský (Schüler)	Tschechien	Tschechisch	C5	0	233
			Englisch	3	48	140
			Slowakisch	3	8	140
2	Václav Mikula	Tschechien	Tschechisch	B4	0	321
			Slowakisch	3	5	140
3	Jana Abrahamová	Tschechien	Tschechisch	C7	0	277
			Slowakisch	3	6	140

Wettbewerb Korrespondenz und Protokollierung Competition "Correspondence and minute-taking" Concours Correspondance et procès-verbal" SENIOREN

Rang	Name	Land	Sprache	Fehlerpunkte Brieftext	Fehlerpunkte Überschriften	Fehlerpunkte Kurzfassung	% Kurzfassung	Total Punkte (300)	Arbeitszeit (Minuten)
1	Peter Bruhn	Deutschland	Deutsch	8	0	0	98	294	119
2	Fabrizio Gaetano Verruso	Italien	Italienisch	5	1	0	98	293	110
3	Nicolina Lo Coco	Italien	Italienisch	0	1	1	98	292	105
4	Edoardo Ferrara	Italien	Italienisch	0	1	0	97	290	82
6	Roberta Pirrone	Italien	Italienisch	4	0	0	95	285	100
10	Giuseppe Milone	Italien	Italienisch	1	0	4	95	281	100
25	Armando Covello	Italien	Italienisch	0	1	0	81	242	90

Wettbewerb Korrespondenz und Protokollierung
Competition "Correspondence and minute-taking"
Concours Correspondance et procès-verbal"
JUNIOREN

Rang	Name	Land	Sprache	Fehlerpunkte Brieftext	Fehlerpunkte Überschriften	Fehlerpunkte Kurzfassung	% Kurzfassung	Total Punkte (300)	Arbeitszeit (Minuten)
1	Ilse Meeus	Belgien	Niederländisch	17	1	0	88	262	34
2	Andrea Tarjányi	Ungarn	Ungarisch	1	0	0	78	236	104
3	Anita Sipos	Ungarn	Ungarisch	13	1	0	72	216	95

**Kombinationswertung ♦ Shorthand + Typewriting ♦ Résultats Combinés
SENIOREN**

Rang	Name	Land	Gruppe	Stenografie			Texterfassen			Total Punkte
				Min.	Fehler	Punkte	Zeichen	Fehler	Punkte	
1	Helena Matoušková	Tschechien	B	5	7	14300	832,37	0,08	22971	37271
2	Petr Hais	Tschechien	C	7	8	11200	720,10	0,10	19503	30703
3	Libor Hais	Tschechien	C	5	0	10000	656,43	0,09	17993	27993
4	Olaf Rörtgen	Deutschland	B	3	17	11300	568,47	0,04	16354	27654
5	Martina Wichers	Deutschland	C	7	28	9200	592,43	0,06	16773	25973
6	Hana Jagošová	Tschechien	C	4	9	8100	630,53	0,08	17316	25416
7	Regine Hoppe	Deutschland	C	7	31	8900	527,03	0,06	14911	23811
8	Stefan Kampfer	Deutschland	C	5	21	7900	537,07	0,04	15512	23412
9	Rainer Knehans	Deutschland	C	6	25	8500	507,87	0,04	14636	23136
10	Andrea Kovácsné Horváth	Ungarn	C	7	26	9400	417,27	0,05	11918	21318
11	Jochen Schönfeld	Deutschland	C	6	21	8900	427,73	0,05	12232	21132
12	Katalin Székely	Ungarn	C	7	5	11500	365,23	0,13	9557	21057
13	Peter Bruhn	Deutschland	C	6	27	8300	414,00	0,02	12120	20420
14	Sylvia Bauer	Deutschland	C	3	4	7600	441,33	0,07	12340	19940
15	Annie Donnet	Frankreich	C	5	13	8700	390,37	0,09	10611	19311
16	Petr Sekanina	Tschechien	C	5	26	7400	438,90	0,11	11767	19167
17	Katalin Rodenbücher	Ungarn	C	4	16	7400	422,20	0,09	11566	18966
18	Helene Kobald	Österreich	C	5	18	8200	369,57	0,05	10487	18687
19	Ralf Gross	Deutschland	C	3	3	7700	455,40	0,21	10762	18462
20	Lászlóné Kovács	Ungarn	C	3	22	5800	373,63	0,09	10209	16009
21	Lászlóné Székely	Ungarn	C	3	24	5600	408,33	0,16	10250	15850

**Kombinationswertung ♦ Shorthand + Typewriting ♦ Résultats Combinés
JUNIOREN**

Rang	Name	Land	Gruppe	Stenografie			Texterfassen			Total Punkte
				Min.	Fehler	Punkte	Zeichen	Fehler	Punkte	
1	Václav Mikula	Tschechien	B	4	31	10900	790,07	0,03	22902	33802
2	Miloš Černilovský (Schüler)	Tschechien	C	5	4	9600	712,80	0,12	18884	28484
3	Jana Abrahamová	Tschechien	C	7	32	8800	668,13	0,08	18344	27144
4	Lucie Ševcovicová	Tschechien	C	5	11	8900	660,23	0,09	18007	26907
5	Petra Kinclová	Tschechien	C	3	0	8000	533,63	0,06	15109	23109
6	Šárka Bicanová	Tschechien	C	3	4	7600	527,73	0,09	14432	22032
7	Martin Čížek	Tschechien	C	3	13	6700	507,27	0,02	14918	21618
8	Lenka Klaputová	Tschechien	C	3	0	8000	488,97	0,12	12869	20869
9	Jan Košulič	Tschechien	C	4	24	6600	451,10	0,09	12333	18933
10	Iveta Kolarovčecová (Schüler)	Tschechien	C	3	19	6100	414,33	0,06	11730	17830
11	Krisztina Szabó	Ungarn	C	4	21	6900	367,20	0,05	10416	17316
12	Markéta Stavínohová (Schüler)	Tschechien	C	3	6	7400	337,27	0,23	7818	15218

**Blinde und Sehbehinderte ♦ Blind and sight-impaired ♦ Aveugles et malvoyants
SENIOREN**

Rang	Name	Land	Zeichen/Minute	% Fehler	Punkte
1	Susanna Köfinger	Österreich	431,27	0,26	9538
2	Franz Schöffmann	Österreich	334,47	0,09	9134
3	Nothburga Karnutsch	Österreich	346,67	0,28	7500
4	Christine Hinkel	Österreich	435,53	0,50	6566
5	Eva Moricz	Ungarn	232,13	0,27	5064
6	Mathias Büttner	Deutschland	176,13	0,26	3884
7	Walter Lindner	Österreich	351,87	0,78	2356

**Blinde und Sehbehinderte ♦ Blind and sight-impaired ♦ Aveugles et malvoyants
JUNIOREN**

Rang	Name	Land	Zeichen/Minute	% Fehler	Punkte
1	Zoltán Vida	Ungarn	123,90	0,08	3417
2	Katalin Halász	Ungarn	119,93	0,75	898
3	Mónika Velladics	Ungarn	80,40	2,40	

**Blinde und Sehbehinderte ♦ Blind and sight-impaired ♦ Aveugles et malvoyants
SCHÜLER**

Rang	Name	Land	Zeichen/Minute	% Fehler	Punkte
1	Boglárka Kollárszky	Ungarn	124,00	0,11	3320
2	Szabolcs Forgács	Ungarn	123,77	0,13	3213